

典試委員會：

主席：梁嘉靜

委員：黎志豪

張展超

(是項刊登費用為 MOP1,576.00)

公告

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，只為地球物理暨氣象局人員而設的文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考，以填補地球物理暨氣象局人員編制內行政文員編制之第一職階一等文員一缺。

上述開考之通告已張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理暨氣象局之告示板上。報考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零零年二月十日於地球物理暨氣象局

局長 馮瑞權

(是項刊登費用為 MOP989.00)

O Júri:

Presidente: Leong Ka Cheng.

Vogais: Lai Chi Hou; e

Cheong Chin Chio.

(Custo desta publicação \$ 1 576,00)

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado, documental, apenas para os funcionários da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de primeiro-oficial, 1.º escalão, da carreira administrativa do quadro de pessoal dos SMG.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no quadro de anúncio da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sita na Rampa do Observatório, s/n, Taipa Grande, Taipa, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 10 de Fevereiro de 2000.

O Director dos Serviços, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

法院公告及其他公告 ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

CERTIFICADO

**Associação dos Condóminos do Edifício
Tong Hei Kok**

Certifico, para publicação, que, por escritura de dois de Fevereiro de dois mil, a folhas setenta e dois do livro de notas número trinta e oito, deste Cartório, foi consituída a associação em epígrafe, com os seguintes estatutos.

Artigo primeiro

A «Associação dos Condóminos do Edifício Tong Hei Kok (東曦閣業主聯誼會)» tem

sede em Macau, na Avenida de Sidónio Pais, número um-A, edifício Tong Hei Kok, rés-do-chão.

Artigo segundo

São finalidades da Associação:

- a) A defesa dos legítimos interesses dos condóminos;
- b) A administração do edifício Tong Hei Kok; e
- c) A confraternização entre os condóminos.

Artigo terceiro

São admitidos como sócios os proprietários

das fracções autónomas do prédio que se comprometam a prosseguir os fins sociais.

Artigo quarto

São órgãos da Associação:

- a) A Assembleia Geral;
- b) A Direcção; e
- c) O Conselho Fiscal.

Artigo quinto

A Direcção e o Conselho Fiscal são, respectivamente, constituídos por três membros que, entre si, elegem um presidente e que exercem o seu mandato por dois anos, sendo permitida a reeleição.

Artigo sexto

As receitas da Associação são constituídas pelas quotas pagas periodicamente pelos condóminos e pelas contribuições destes para as despesas de conservação ou de melhoramentos, umas e outras calculadas em função da permissão respectiva.

Artigo sétimo

Cada sócio tem na Assembleia Geral tantos votos quantas as unidades inteiras que correspondem à permissão da sua fracção autónoma.

Artigo oitavo

No omissio aplica-se o Regulamento do Con-

dómio, a aprovar pela Assembleia Geral, observadas as disposições legais e os presentes estatutos.

Cartório Privado, em Macau, aos nove de Fevereiro de dois mil. — O Notário, *Diamantino de Oliveira Ferreira*.

(Custo desta publicação \$ 891,00)

BANCO DE TAIPE INTERNACIONAL, S.A.R.L.

SUCURSAL DE MACAU

Balancete do razão em Dezembro de 1999

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	SALDOS	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA - PATACAS	664,191.20	
CAIXA - MOEDAS EXTERNAS	9,524,916.13	
DEPÓSITOS NA AUTORIDADE MONETÁRIA E CAMBIAL DE MACAU	4,246,933.75	
VALORES A COBRAR		
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	1,223,462.98	
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	15,785,548.67	
OURO E PRATA		
OUTROS VALORES		
CRÉDITO CONCEDIDO	222,812,346.68	
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	2,500,000.00	
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	65,640,180.00	
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS	155,469,446.32	
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
DEVEDORES	4,470,224.01	
OUTRAS APLICAÇÕES	1,000,000.00	
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS		6,772,530.37
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS		67,850,787.43
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - PATACAS		
DEPÓSITOS COM PRÉ - AVISO - MOEDAS EXTERNAS		
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS		2,611,890.49
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS		129,804,607.27
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		3,655.76
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		218,479,963.41
EMPRÉSTIMOS EX MOEDAS EXTERNAS		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR		2,426,946.14
CREDORES		44,829.00
EXIGIBILIDADES DIVERSAS		
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
IMÓVEIS		
EQUIPAMENTO	1,046,865.87	
CUSTOS PLURIENIAIS		
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	2,876.29	
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	97,102,274.86	90,560,654.91
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		13,192,428.28
CAPITAL		50,000,000.00
RESERVA LEGAL		
RESERVA ESTATUTÁRIA		
OUTRAS RESERVAS		
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES	2,113,818.66	
LUCROS E PERDAS		
CUSTOS POR NATUREZA	56,903,766.77	
PROVEITOS POR NATUREZA		58,758,559.16
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA	2,948,391.58	
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	150,510,767.02	
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	10,580,589.15	
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	8,512,450.03	
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		2,948,391.58
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		150,510,767.02
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		10,580,589.15
CRÉDITOS ABERTOS		8,512,450.01
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	195,061,000.11	195,061,000.10
TOTAIS	1,008,120,050.08	1,008,120,050.08

A Responsável pela Contabilidade,

Jim Chen

O Administrador,

Kevin Chiou

BANCO DELTA ÁSIA, S.A.R.L.

Balancete do razão em 31 de Dezembro de 1999

CÓDIGO DAS CONTAS	DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS	SALDOS	
		DEVEDORES	CREDORES
10	Caixa		
101	- Patacas	18,455,711.60	
102+103	- Moedas externas	36,118,515.21	
11	Depósitos na Autoridade Monetária e Cambial de Macau		
111	- Patacas	38,052,049.08	
12	Valores a cobrar	57,161,457.38	
13	Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	1,734,993.95	
14	Depósitos à ordem no exterior	228,954,166.05	
15	Ouro e prata	38,098.35	
16	Outros valores	-	
20	Crédito concedido	1,339,906,458.05	
21	Aplicações em instituições de crédito no Território	183,000,000.00	
22	Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior	765,240,265.77	
23	Acções, obrigações e quotas	43,941,074.75	
28	Devedores	85,513,811.35	
29	Outras aplicações	42,552,355.08	
	Depósitos à ordem		
301	- Patacas		141,449,682.38
311	- Moedas externas		408,283,124.95
	Depósitos com pré-aviso		
302	- Patacas		1,452,244.30
312	- Moedas externas		12,879,155.30
	Depósitos a prazo		
303	- Patacas		494,224,315.90
313	- Moedas externas		1,425,607,833.04
32	Recursos de instituições de crédito no Território		13,053.73
34	Empréstimos em moedas externas		119,678,987.43
37	Cheques e ordens a pagar		3,929,213.20
38	Credores		77,184,681.60
39	Exigibilidades diversas		6,026,562.35
40	Participações financeiras	44,794,729.06	
41	Imóveis	39,942,980.78	
42	Equipamento	13,540,542.66	
45	Imobilizações em curso	62,449,827.99	
50-59	Contas internas e de regularização	59,096,725.46	65,042,304.49
62	Provisões para riscos diversos		125,157,000.00
60	Capital		190,000,000.00
611	Reserva legal		26,000,000.00
614	Outras reservas		-
63	Resultados transitados de exercicios anteriores		(36,831,424.89)
70	Custos por natureza	227,311,024.70	
80	Proveitos por natureza		227,708,053.49
90	Valores recebidos em depósito	1,282,061.23	
91	Valores recebidos para cobrança	10,414,656.87	
92	Valores recebidos em caução	2,183,010,000.00	
93	Garantias e avales prestados	50,962,853.81	
94	Créditos abertos	103,094,836.76	
90	Credores por valores recebidos em depósito		1,282,061.23
91	Credores por valores recebidos para cobrança		10,414,656.87
92	Credores por valores recebidos em caução		2,183,010,000.00
93	Devedores por garantias e avales prestados		50,962,853.81
94	Devedores por créditos abertos		103,094,836.76
95-99	Outras contas extrapatrimoniais	622,221,513.63	622,221,513.63
TOTAIS		6,258,790,709.57	6,258,790,709.57

O Presidente,

Stanley Au

O Chefe da Contabilidade,

Larry Lau

FINIBANCO (MACAU)

Balancete do razão em 31 de Dezembro de 1999

DESIGNAÇÃO DAS CONTAS	MOP	
	DEVEDORES	CREDORES
CAIXA-PATACAS	2,380,587.30	
CAIXA-MOEDA EXTERNA	780,961.24	
DEPÓSITO NA AUTORIDADE MONETÁRIA E CAMBIAL DE MACAU	722,611.06	
VALORES A COBRAR		
DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO	5,384,473.57	
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR	27,400,737.63	
OURO E PRATA		
OUTROS VALORES	5,758.50	
CRÉDITO CONCEDIDO	172,266,567.34	
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO	1,602,337.52	
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR	96,466,491.87	
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS		
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS		
DEVEDORES	275,334.75	
OUTRAS APLICAÇÕES	24,000,000.00	
DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS		6,624,394.06
DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDA EXTERNA		25,925,324.57
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO - PATACAS		
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO - MOEDA EXTERNA		
DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS		28,111,364.28
DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDA EXTERNA		15,633,314.23
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO		
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS		90,557,045.53
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR		71,633.44
CREDORES		2,734,477.87
EXIGIBILIDADES DIVERSAS		267,936.20
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS		
IMÓVEIS		
EQUIPAMENTO	1,973,430.79	
CUSTOS PLURIENAIIS		
DESPESAS DE INSTALAÇÃO	1,284,616.88	
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO		
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS		
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO	2,144,437.39	1,826,532.31
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS		21,859,000.00
CAPITAL		150,000,000.00
RESERVA LEGAL		1,175,000.00
RESERVA ESTATUTÁRIA		
OUTRAS RESERVAS		
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES		4,695,859.33
LUCROS E PERDAS		
CUSTOS POR NATUREZA	37,594,944.49	
PROVEITOS POR NATUREZA		24,801,408.51
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO	23,715,000.00	
DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS	69,972,465.29	
DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS	28,280,782.53	
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA		
CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO		23,715,000.00
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS		69,972,465.29
CRÉDITOS ABERTOS		28,280,782.53
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS	16,613,196.02	16,613,196.02
TOTAIS	512,864,734.17	512,864,734.17

O Responsável pela Contabilidade,
Lio Kuok Keong

O Administrador,
Julio Ceirão

印務局 IMPRENSA OFICIAL

公開發售 *Publicações à venda*

工作意外及職業病 (雙語版, 一九九六年)	\$ 85,00	Acidentes de Trabalho e Doenças Profissionais (ed. bilingue, 1996)	\$ 85,00
求諸法律/司法援助 (雙語版, 一九九六年)	\$ 20,00	Acesso ao Direito/Apoio Judiciário (ed. bilingue, 1996)	\$ 20,00
澳門檔案 (第三版, 一九九八年) — 一九二九年——一九三一年第一組		Arquivos de Macau, I Série (1929-31) (3.ª ed. 1998). 3 volumes	
精裝	\$ 700,00	capa dura.	\$ 700,00
普通裝	\$ 400,00	capa normal.	\$ 400,00
澳門檔案 (第一版, 一九九八年十月份) — 一九四一年第二組		Arquivos de Macau, II Série (1941) vol. único (1.ª ed. Outubro de 1998).	
普通裝	\$ 150,00	capa normal.	\$ 150,00
精裝	\$ 250,00	capa dura.	\$ 250,00
印務局出版目錄 (中文版, 一九九八年)	免費	Catálogo de publicações da Imprensa Oficial (ed. em chinês, 1998).	gratuito
印務局出版目錄 (葡文版, 一九九八年)	免費	Catálogo de publicações da Imprensa Oficial (ed. em português, 1998).	gratuito
司法官培訓中心 (第二版, 雙語版, 一九九七年)	\$ 20,00	Centro de Formação de Magistrados (2.ª ed. bilingue, 1997).	\$ 20,00
民法典 (中文版)	\$ 140,00	Código Civil (ed. em chinês).	\$ 140,00
民法典 (葡文版)	\$ 150,00	Código Civil (ed. em português).	\$ 150,00
商法典 (中文版)	\$ 100,00	Código Comercial (ed. em português).	\$ 110,00
商法典 (葡文版)	\$ 110,00	Código Comercial (ed. em chinês).	\$ 100,00
道路法典 (雙語版, 一九九三年)	\$ 65,00	Código da Estrada (ed. bilingue, 1993).	\$ 65,00
行政訴訟法典 (雙語版, 一九九九年十二月)	\$ 50,00	Código de Processo Administrativo Contencioso (ed. bilingue, Dezembro de 1999).	\$ 50,00
民事訴訟法典 (中文版)	\$ 110,00	Código de Processo Civil (ed. em chinês).	\$ 110,00
民事訴訟法典 (葡文版)	\$ 120,00	Código de Processo Civil (ed. em português).	\$ 120,00
刑事訴訟法典 (雙語版, 一九九六年)	\$ 90,00	Código do Processo Penal (ed. bilingue, 1996).	\$ 90,00
刑法典 (第二版, 雙語版, 一九九八年)	\$ 90,00	Código Penal (2.ª ed. bilingue, 1998).	\$ 90,00
登記與公証法典匯編 (中文版)	\$ 90,00	Código dos Registos e do Notariado (ed. em chinês).	\$ 90,00
登記與公証法典匯編 (葡文版)	\$ 100,00	Código dos Registos e do Notariado (ed. em português).	\$ 100,00
葡萄牙共和國憲法 (九月二十日第 1/97 號憲法性法律——第四次修正)		Constituição da República Portuguesa (Lei Constitucional n.º 1/97, de 20 de Setembro – 4.ª Revisão) – ed. Novembro de 1997.	\$ 80,00
一九九七年十一月	\$ 80,00	Contrato de Concessão do Exclusivo dos Jogos de Fortuna ou Azar (ed. bilingue, Setembro de 1998).	\$ 60,00
幸運博彩專營批給合約 (雙語版, 一九九八年九月)	\$ 60,00	Declaração Conjunta sobre a Questão de Macau (ed. bilingue, 1995).	\$ 25,00
澳門問題的聯合聲明 (雙語版, 一九九五年)	\$ 25,00	Dicionário de Chinês-Português:	
中葡字典		Formato escolar (brochura).	\$ 60,00
普通裝	\$ 60,00	Formato «livro de bolso».	\$ 35,00
袖珍裝	\$ 35,00	Dicionário de Português-Chinês:	
葡中字典		Formato «livro de bolso» (reimpressão, 1996).	\$ 50,00
袖珍裝 (一九九六年再版)	\$ 50,00	Estatuto do Advogado (ed. bilingue, 1996).	\$ 45,00
律師通則 (雙語版, 一九九六年)	\$ 45,00	Imprensa Oficial (Legislação própria e subsidiária, incluindo a dos serviços autónomos) (ed. bilingue, 1998).	\$ 100,00
印務局 (本身及其它有關條例, 包括自治實體及自治基金組織)		Jurisprudência do TSJ (93-98) Vários volumes, português e chinês.	
(雙語版, 一九九八年)	\$ 100,00	Legislação de Macau (Leis, Decretos-Leis, Portarias e Despachos Externos) de 1979 a 1999 – peça catálogo de publicações da IO.	
澳門高等法院的司法見解 (九三年——九八年) 多卷, 中葡文版		Legislação Eleitoral (ed. bilingue, 1996).	\$ 55,00
澳門法例 (一九七九年至一九九九年之法律、法令、訓令及對外規則性批示)	參見出版目錄	Legislação Eleitoral II (ed. bilingue, 1997).	\$ 50,00
選舉法例 (雙語版, 一九九六年)	\$ 55,00	Legislação Penal Avulsa (ed. bilingue, 1996).	\$ 85,00
選舉法例 II (雙語版, 一九九七年)	\$ 50,00	Apêndice à Legislação Penal Avulsa (2.ª ed. bilingue, 1998).	\$ 50,00
單行刑事法例 (雙語版, 一九九六年)	\$ 85,00	Lei da Nacionalidade Portuguesa (ed. bilingue).	\$ 15,00
單行刑事法例附錄 (第二版, 雙語版, 一九九八年)	\$ 50,00	Lei de Terras (ed. bilingue, 1995).	\$ 50,00
葡國國籍法 (雙語版)	\$ 15,00	Manual de Betão Armado (4 vols.).	\$ 350,00
土地法 (雙語版, 一九九五年)	\$ 50,00	Noções Elementares do Registo Predial de Macau. (ed. em chinês, Março de 1998).	\$ 50,00
鋼筋混凝土指南 (四冊)	\$ 350,00	(ed. português, Dezembro de 1997).	\$ 75,00
澳門物業登記概論		Norma de Betões (ed. bilingue, 1998).	\$ 40,00
(中文版, 一九九八年三月)	\$ 50,00	Normas sobre Estruturas de Betão, Cimentos e Aços para Armaduras Ordinárias (ed. bilingue, 1997).	\$ 100,00
(葡文版, 一九九七年十二月)	\$ 75,00	Organização Judiciária de Macau (3.ª ed. bilingue, 1996).	\$ 90,00
混凝土標準 (雙語版, 一九九八年)	\$ 40,00	Processo de Integração (colectânea de legislação) (ed. em português, Novembro de 1995).	\$ 50,00
混凝土、水泥及鋼筋混凝土用熱軋鋼筋標準 (雙語版, 一九九七年)	\$ 100,00	Regime do Arrendamento Urbano (ed. bilingue, 1995).	\$ 40,00
澳門司法組織 (第三版, 雙語版, 一九九六年)	\$ 90,00	Regime de Férias, Faltas e Licenças (ed. bilingue, 1995).	\$ 30,00
納入編制 (法例匯編) (葡文版, 一九九五年十一月)	\$ 50,00	Regime Jurídico da Função Pública (3.ª ed. em chinês, 1998).	\$ 70,00
都市不動產租賃制度 (雙語版, 一九九五年)	\$ 40,00	(4.ª ed. em português, 1999).	\$ 80,00
年假、缺勤、無薪假及特別假之制度 (雙語版, 一九九五年)	\$ 30,00	Regime Jurídico da Propriedade Horizontal (ed. bilingue, 1996).	\$ 20,00
公職法律制度 (第三版, 中文版, 一九九八年)	\$ 70,00	Regime Penitenciário (ed. bilingue, 1996).	\$ 30,00
(第四版, 葡文版, 一九九九年)	\$ 80,00	Regulamento de Águas e de Drenagem de Águas Residuais (ed. bilingue, 1996).	\$ 120,00
分層樓宇法律制度 (雙語版, 一九九六年)	\$ 20,00	Regulamento de Estruturas de Suporte e Obras de Terra (ed. bilingue, Março de 1998).	\$ 48,00
監獄制度 (雙語版, 一九九六年)	\$ 30,00	Regulamento de Fundações (ed. bilingue, 1996).	\$ 60,00
澳門供水規章 (雙語版, 一九九六年)	\$ 120,00	Regulamento Geral de Administração de Edifícios Promovidos em Regime de Contratos de Desenvolvimento para Habitação (ed. bilingue, 1996).	\$ 8,00
擋土結構與土方工程規章 (雙語版, 一九九八年三月)	\$ 48,00	Regulamento de Segurança contra Incêndios (ed. bilingue, 1995).	\$ 80,00
地工技術規章 (雙語版, 一九九六年)	\$ 60,00	Regulamento de Segurança e Acções em Estruturas de Edifícios e Pontes (ed. bilingue, 1997).	\$ 50,00
按照發展屋舍合約制度興建之樓宇管理總規程 (雙語版, 一九九六年)	\$ 8,00	Relações Laborais — Regime Jurídico (5.ª ed. bilingue, 2000).	\$ 18,00
防火規章 (雙語版, 一九九五年)	\$ 80,00	Silabário Codificado de Romanização do Cantonense (ed. bilingue, Maio de 1998).	\$ 150,00
屋宇結構及橋樑結構之安全及荷載規章 (雙語版, 一九九七年)	\$ 50,00		
勞資關係——法律制度 (第五版, 雙語版, 二零零零年)	\$ 18,00		
密碼及廣州音譯音之字音表 (雙語版, 一九九八年五月)	\$ 150,00		



印務局

Imprensa Oficial

每份價銀四十九元正

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 49,00